

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felkeltő szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXXIII. évfolyam. 156. szám.

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
horá a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.
Telefon 21. szám

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hóra ———— 2 „
— Egyes szám ára 3 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az országos hirdetési
irodáknak.

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
minden nap délután 5 órakor.

Nagybecskerek, 1904.

Hétfő, július 11.

Rendkívüli megyei közgyűlés.

Nagybecskerek, július 11.

Torontálvármegye törvényhatósága ma délelőtt rendkívüli ülést tartott, melyet több sürgős ügy, főleg a megyei tisztviselők fizetésrendezési ügye tett szükségessé.

Az erre vonatkozó javaslatot s az állandó választmány előadói javaslatát a közgyűlés egyhangulag el is fogadta s azt fölterjesztette a belügyminiszterhez.

A mai közgyűlésről szóló tudósításunk a következő:

Jelen voltak: dr. Annau Ernő, Bottka Béla, Bánlaky András, Bodnár József, Balitska Gusztáv, Babics József, Csékosics Sándor gróf, Chorle Gyula, Deutsch Jakab József, Forster Imre, dr. Grandjean József, Grosz György, Hollstein Ede, Holcz Ferenc, Joanovics György, Karácsonyi Andor, Kaufmann István, dr. Kardos Samu, Lázár Péter, dr. Mangold Samu, Mayer Rezső, Napholtz Ágost, dr. Pap Géza, dr. Perisics Zoltán, dr. Pollák Viktor, Rehák István, Szekulics Milutin, Strosz Béla, Szabó Ferenc, Tóth István, dr. Várady Imre, Vihely Géza, dr. Végh Lajos, Jankó Ágoston, Rigó István, Filkovich Boldizsár, Bielek Antal, Beller István, Szilágyi Albert, dr. Balás Iván, Poroszkay Béla, Zsiross Imre, Kéler Ákos, Hegedüs Kálmán, Dömötör Dezső, Kozenkay Béla, Steinbach Béla, dr. Piechl Szilárd, Semsey Gyula, Faur Kornél, Szentiványi Ferenc, Csávossy Ignác.

Dr. Dellimanics Lajos főispán előadja, hogy több sürgős ügy elintézése szükségessé tette a rendkívüli ülés összehívását. Szívélyesen üdvözlö a megjelent bizottsági tagokat s az ülést megnyitja.

Miután Torda község földvásárlási ügyében formai határozatot hozott a törvényhatóság, áttér a vármegyei tisztviselők fizetési ügyére.

A vármegyei alkalmazottak illetményei.

Szilágyi Albert előadó beterjeszti terjedelmes, nagy munkát felölelő javaslatát a vármegyei alkalmazottak illetményeinek megállapítására vonatkozólag a belügyminiszternek ez irányban intézkedő rendelete alapján.

Az állandó választmány véleményének elfogadása mellett a törvényhatósági bizottság határozatilag kimondja, hogy a bemutatott határozathoz a kimutatásokban foglalt s a vármegyei tisztviselőkre vonatkozó, a szolgák beosztását felmutató, valamint a közig. fog. gyakornokok beosztását és illetményeik megállapítását tartalmazó javaslatokat mint helyeseket a rendelkezésre állott adatok és a törvény, valamint a végrehajtási utasítás rendelkezései alapján előterjesztetteket elfogadja és határozattá emeli.

Kimondja továbbá a törvényhatóság, hogy Marton Andor gazdasági előadót a 62.000. sz. belügyminiszteri rendelet 17. §-a alapján a X. fiz. osztály 2. fokozatába besorozza és kéri a bizottság ezen illetménynek az állampénztár által leendő kifizetését.

Kéri a törvényhatósági bizottság a belügyminisztert a 10 központi és 4 járási díjnak (a 950 kor.) 14250 kor. a rendelkezések alapján besorozatlanoknak jelzett szolgák 6980 kor. személyi járandóságait mint személyi kiadásokat, továbbá a közig. fog. gyakornokok 310 korona személyi pótlékát az állampénztár terhére átvenni és kiutalni kegyeskedjék.

Kimondja továbbá a törvényhatósági bizottság, hogy eme határozatát az elfogadott és jelen határozat kiegészítő részét képező mellékleteket a mostani közgyűlésből azonnal felterjeszti a belügyminiszterhez. A vármegyei felszabadult hozzájárulások hováfordítása iránt a vármegye közönsége később fog intézkedni.

A javaslat szerinti fizetések közül kiemeljük a következőket:

Név	Fizetési osztály	Fizetési fok
Jankó Ágost alispán	VI.	3
Dr. Vinczevidy Ernő főjegyző	VII.	3
Dr. Mihálovics Ödön ár. elnök	VII.	2
Poroszkay Béla főügyész	VII.	2
Dr. Piechl Szilárd főorvos	VIII.	2
Bielek Antal aljegyző	VIII.	2
Rigó István	VIII.	2
Hertelendy Imre főszolgabíró	VIII.	2
Tallian Emil	VIII.	2
Gyertyánffy Dénes	VIII.	2
Dr. Gyertyánffy Emil	VIII.	2
Förös József	VIII.	2
Uzbasich Gáspár	VIII.	2
Hadfy Károly	VIII.	2
Lowieser Imre	VIII.	2
Daniel Ferenc	VIII.	2
Br. Hauser Károly	VIII.	2
Steinbach Antal	VIII.	2
Radonits Gyula	VIII.	3
Horváth Zoltán	VIII.	3
Dr. Csávossy Ignác	VIII.	3
Dr. Riesz Jakab arvaszéki ülnök	VIII.	2
Hegedüs Károly	VIII.	2
Bogcha Márton	VIII.	2
Dömötör Dezső	VIII.	2
Ország Péter	VIII.	2
Dr. Steinbach Béla	VIII.	3
Zsiross Imre	VIII.	3
Kozenkai Béla	VIII.	3
Kéler Ákos alügyész	IX.	2
Beller István	IX.	2
Szilágyi Albert aljegyző	IX.	2
Filkovich Boldizsár	IX.	2
Dr. Balázs Iván	IX.	3
Id. Tullics György szolgabíró	IX.	2
Kovács Gusztáv	IX.	2
Vogel Dezső	IX.	2
Szépfi Elemér	IX.	2
Mieskey Vince	IX.	2
Molnár Zoltán	IX.	2
Dr. Sall Ferenc	IX.	2
Keresztes György	IX.	2
Peterdy Kálmán	IX.	2
Semsey Gyula főlevéltáros	IX.	2
Hertelendy Ferenc aljegyző	X.	2
Weinrich Vilmos	X.	2
Dr. Mihálovics István aljegyző	X.	3
Ifj. Tullics György szolgabíró	X.	2
Dr. Kropf Sándor	X.	2
Gombóc-Beier Ede	X.	3
Sántha Gyula	X.	3
Dr. Welicha Károly	X.	3
Stojanovics Vazul	X.	3
Tasnády Endre	X.	3
Dr. Tóth Béla	X.	3
Dr. Fehér Bernát járásorvos	X.	2
Petrovics János	X.	2
Dr. Tószógi Aladár	X.	2
Dr. Taussig Izidor	X.	2
Dr. Tolveth Rezső	X.	2
Dr. Fischer Miksa	X.	2
Dr. Müller Adolf	X.	2
Dr. Kehrér Károly	X.	2
Dr. Nónay Pál	X.	2
Dr. Haas József	X.	2
Dr. Kassovitz Henrik	X.	2
Dr. Bernády Dániel	X.	2
Dr. Mihelsz Mátyás	X.	2
Dr. Lehner Manó	X.	2
Szentiványi Ferenc allelevéltáros	X.	3
Napholz Lajos	X.	3

Az egyes fizetési osztályokkal összekötött fizetések a következők: a VI. fizetési osztály 2. fokozata 7200 kor., a 3. fokozata 6400 kor., a VII. fizetési osztály 2. fokozata 5400 kor., a 3. fokozata 4800 kor., a VIII. fizetési osztály 2. fokozata 4000 kor., a 3. fokozata 3600 kor., a IX. fizetési osztály 2. fokozata 2900 kor., a 3. fokozata 2600 kor., a X. fizetési osztály 2. fokozata 2200 kor., a 3. fokozata 2000 kor., a XI. fizetési osztály 2. fokozata 1600 kor., a 3. fokozata 1400 korona. A lakbér a VI. fizetési osztályban Nagybecskereken 960 korona, a vidéken 800 korona; a VII. fizetési osztályban Nagybecskereken 720 korona, a vidéken 600 korona; a VIII. fizetési osztályban Nagybecskereken 600 korona, a vidéken 500 korona; a IX. fizetési osztályban Nagybecskereken 480 korona, a vidéken 400 korona; a X. fizetési osztályban Nagybecskereken 420 korona, a vidéken pedig 350 korona. Pancsován és Nagykikindán a lakbérilletmény ugyanannyi, mint Nagybecskereken.

A közgyűlés a határozatot nyomban hitelesítette is.

A jegyzői magánmunkák díja.

Rigó István előadó beterjeszti a jegyzői magánmunkálatok után szedhető díjakról szóló szabályrendeletet. A törvényhatóság már megalkotta az erre vonatkozó szabályrendeletet, de a belügyminiszter mintaszabályrendelete értelmében módosítani kellett. Az új szabályrendelet tervezet elkészült s ajánlja azt elfogadásra.

Jankó Ágoston alispán konstatálja, hogy az új szabályrendeletben megállapított díjak nem térnek el az előbbi szabályrendeletről. A belügyminiszter azonban az egész országban egyöntetűen kívánja megállapítani a díjakat s fölhívta a törvényhatóságot, hogy a már megalkotott szabályrendeletet, az általa kiadott mintaszabályzat formájába öntse. A szabályrendelet tehát némi, inkább formai módosítástól eltekintve ugyanaz, miért is szintén ajánlja elfogadásra.

A közgyűlés a tervezetet egyhangulag elfogadja.

Utépítések.

Bielek Antal előadó bemutatja a kereskedelmi miniszter leiratát, a mely közli a törvényhatósági közutak 1904—905. évi építési programját. Ez a program, melyet a vármegye alispánja az államépítészeti hivatal főnökével közösen megállapított s a miniszter helybenhagyott, a következő:

1904-ben kiépítik a bánlak—alibunári utat 3 kilométer, az idvarnok—basahidi utat 6 kilométer, a billéd—csenei utat 2 kilométer, a tomasovát—pancsovai utat 4 kilométer hosszúságban. 1905-ben kiépítik a nagybecskerek—nagykikindai utat 7 kilométer, a basahid—törökbecsei utat 4 kilométer, a módos—dettai utat 4 kilométer, a nagykikinda—nagyfalu utat 5 kilométer, az écska—orlovát—módosi utat 5 kilométer, a nagykikinda—adai utat 4 kilométer, a valkány—zentai utat Valkánytól Monostor felé 4 kilométer hosszúságban.

Karácsonyi Andor a szeged—karlovai utat ajánlja a törvényhatóság figyelmébe, Babics József pedig óhajtandónak vélné, hogy a torda—idvarnok—basahidi ut Csösztelekről ágazzék ki.

Faur Kornél és dr. Mihálovics Ödön felszólalása után a közgyűlés elfogadja az állandó választmány javaslatát, mely az utépítési programot elfogadását ajánlja s egyben javasolja, hogy a közgyűlés hívja föl a közigazgatási bizottságot az utépítési árlejtés biztosítására.

Ami a miniszteri leiratnak azt a részét illeti, hogy a törvényhatóság járuljon hozzá az utépítések költségeihez, ezt a vármegye nem teljesítheti, mert az utalap nyomasztó helyzetben van. Miért is javasolja az állandó választmány a közgyűlésnek, hogy fejezze ki a törvényhatóság abbéli kívánását, hogy az utépítések költségei az állami beruházásokból fedeztessenek.

A törvényhatóság ez irányban is az állandó választmány javaslata értelmében határozott.

Miután az elnöklő főispán indítványára a törvényhatóság Petrovics János biz. tag elhunytá fölött részvétét fejezi ki, a közgyűlés folytatását holnapra halasztják.

Kérelem

Arad, Bács-Bodrog, Békés, Csanád, Csongrád, Krassó-Szörény és Temes vármegyék jegyzői egyesületei, valamint Torontálvármegye valamennyi községi, kör- és segédjegyzőjéhez.

Alig egy éve alakult meg Szegeden, hazánk nagyjai kezdeményezésére Magyarországnak egyik legnagyobb kulturintézménye, a Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület, melynek élén mint tiszteletbeli elnökök következő illustis férfiak állanak: Apponyi Albert gróf, Döbessffy Sándor csanádgyházmegyei püspök, Császka György dr. kalocsai érsek, Fehér Ipoly dr. pannonhalmi főapát, Német József felszentelt püspök, Várady Árpád c. püspök, Rákosi Jenő, Falk Miksa dr. főrendiházi tagok, Urbán Iván, Latinovics Pál, Lukács György dr., Meskó Sándor dr., Csathó Zsigmond dr., Pogány Károly, Molnár Viktor dr., Dellimanics Lajos dr., Kállay Albert, Schmausz Endre, Zákó Milán és Péter Pál főispánok. Elnöke Rónay Jenő nyug. főispán.

Ezen nemes kultúregyesület programjába

vette és ezt rövid idő alatt meg is valósítja, hogy Szegeden a szegénysorsu jegyzők és segédjegyzők gyermekei és árvái részére egy jegyzői internátust létesít. Eddig Magyarországon majdnem valamennyi számottevő testületnek van internátusa, hol a szegényebb sorsu tagok gyermekei, vagy teljesen ingyenes, vagy nagyon csekély díj mellett teljes ellátás és szigorú felügyeletben részesülnek, miáltal lehetővé válik, hogy a szegényebb sorsu, de jó tehetségű gyermekek legalább középiskolai tanulmányaikat folytathassák és be is fejezhetik. Sajnos, a magyar jegyzői karnak, mely a segédjegyzőket beleszámítva körülbelül 8000 tagot számlál, ilyen internátus létesítése mai napig nem sikerült. Ne keressük, hogy mi ennek az oka, ragadjuk meg a kínálkozó szép alkalmat, emeljünk kalapot a D. M. K. E. nemesen gondolkodó vezetői előtt és áldozzuk fel filléreinket, hogy ezen nemes cél minél előbb megvalósuljon és az ige testet öltönn.

Torontálvármegye jegyzői egyesületének folyó évi május hó 27-én IV. pont alatt kelt határozatát kivonatban azon tiszteletteljes kéressel küldjük meg a címzett Társegyesületeknek, hogy ezen ügyet sürgősen tárgyalni és a D. M. K. E.-et nemes intenciója végrehajtásában anyagi erejéhez mérten támogatni sziveskedjék.

Torontálvármegye területén alkalmazott valamennyi községi-, kör- és segédjegyzőt pedig a határozat értelmében felkérjük, hogy közgyűlésünk által megszavazott 20, illetve 10 korona hozzájárulási díjat folyó évi július hó 31-ig elküldeni sziveskedjenek járasonként a következő jegyzőknek:

Az antalfalvi járásban Mesterovits Pálnak, az alibunári járásban Mohaupt Gyulának, a bánlaki járásban Mihályfi Mihálynak, a csenei járásban Kelemen K. Mártonnak, a módosi járásban Nikolájevits Istvánnak, a nagybecskereki járásban Hollstein Edének, a nagyikindai járásban Szávics Szilárdnak, a nagyszentmiklósi járásban Telléry Józsefnek, a pancsovai járásban Czarina Szilárdnak, a párdányi járásban Fónsz Györgynek, a perjámosi járásban Vollmann Ferencnek, a törökbecsei járásban Pitroff Lajosnak, a törökkanizsai járásban Oprean Aurélnak, a zombolyai járásban Spuhler Ferencnek.

A nevezett jegyző urakat pedig felkérjük, hogy a befolyt összeget névjegyzék kapcsán, az állás és lakhely kitüntetésével Orsó Gáspár egyleti pénztárnoknak Bégaszentgyörgyre elküldeni sziveskedjenek, ki ezen összegeket a határozat értelmében fogja kezelni.

Azon megyebeli segédjegyzőket, kik jegyzői állásba jutnak, felkérjük, hogy a 10 korona különbözetet az egyleti pénztárba szintén befizetni sziveskedjenek.

Miután az internátusba elsősorban oly jegyzők és segédjegyzők gyermekei fognak felvétetni, kik annak létesítéséhez fillérekkel hozzájárultak, az adakozók névjegyzékét a D. M. K. E. elnökségének annak idején meg fogjuk küldeni.

„Segíts magadon, az Isten is megsegít” jelszó lebegjen szemeink előtt.

Bizva bizunk kartársainkban, hogy ezen leg-sajátabb ügyünkől erkölcsi és anyagi támogatását senki sem vonja meg közülünk.

Kelt Grabácson, 1904. évi június hó 15. én.

Forster Imre, Vihely Géza,
e. főjegyző. e. elnök.

A torontálmezei községi és körjegyzők egyletének Nagybecskereken, 1904. évi május hó 27-én a megyeszékház alispáni kistermében tartott rendes évi közgyűlésének jegyzőkönyvi kivonata.

IV. Az egyleti elnök jelenti, hogy a Délmagyarországi Közművelődési Egyesület közönetet mondott a jegyző-egyletnek, mert 200 koronával alapító tagjai sorába lépett. Továbbá jelenti, hogy a Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület azzal tisztelte meg a jegyző-egyletet, hogy őt mint elnököt választmányi tagjává választotta és végre örömmel jelenti, hogy a Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület Szegeden állami hozzájárulást, saját vagyona és működési körébe tartozó Arad, Bács-Bodrog, Békés, Csanád, Csongrád, Krassó-Szörény, Temes és Torontál vármegyei jegyzői egyletek vagyoni támogatásából a jegyzők és segédjegyzők gyermekei részére egy jegyzői internátust szándékozik létesíteni.

Indítványozza, hogy Torontálvármegye jegyzői egylete fejezze ki halálját a Délmagyarországi

Magyar Közművelődési Egyesületnek azon nemes elhatározásáért, hogy a szegénysorsu jegyzők és segédjegyzők gyermekei részére Szegeden egy internátust létesít; egyben indítványozza, hogy a torontálmezei jegyző-egylet a felállítandó internátus költségeihez 10 évre, évenként 600 koronával járuljon hozzá s kérje fel a Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület működési körébe tartozó 7 társ jegyző-egyletet, hogy a D. M. K. E.-et ezen nemes célja végrehajtásában anyagi erejéhez képest támogatni sziveskedjék.

Ad IV. Beható tanácskozás után az elnök indítványának és a választmány javaslatának egyhangú elfogadásával a közgyűlés hálás köszönetet mond a Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesületnek azon nemes elhatározásáért, hogy Szegeden a jegyzők és segédjegyzők gyermekei részére egy jegyzői internátust létesít.

Egyben kimondja a közgyűlés, hogy a létesítendő internátus költségeihez 10 évig évi 600 koronával hozzájárul és felkéri a D. M. K. E. működési körébe tartozó 7 társegyesületet, hogy a D. M. K. E.-et ezen nemes elhatározásában anyagi erejéhez mérten támogatni sziveskedjék.

A 600 korona évi hozzájárulás biztosítása céljából felkéri a közgyűlés az összes megyebeli jegyzőket és segédjegyzőket, hogy a jegyzők egyszer és mindenkorra 20 koronát, a segédjegyzők pedig 10 koronát fizessenek be az egyleti pénztárnoknál. Ezen összeg mint külön alap kezelendő és a 600 korona évi hozzájárulás abból fedezendő. Kívánatosnak tartja a közgyűlés, hogy 10 éven belül megválasztandó minden jegyző és segédjegyző járuljon hozzá fenti összeg erejéig a létesítendő alaphoz és biztosan reméli, hogy Torontálvármegyében nem fog akadni egyetlen egy jegyző vagy segédjegyző sem, ki ezen csekély áldozatot ily emberbaráti célra saját érdekében meg ne hozná.

Megbizatik az egyleti elnökség, hogy ezen összeg beszedése végett minden járásban kérjen fel egy, az ügy iránt melegen érdeklődő kartársat, ki a befolyandó összegeket jegyzék kíséretében elküldi az egyleti pénztárnoknak, ki ezen alapot az egyleti pénztártól elkülönítetten fogja gyümölcsözőleg kezelni és arról minden évben számadást ad.

Ezen határozat végrehajtásával és a további intézkedések megtételével az egylet elnökség bizatik meg.

Kiadta:

Forster Imre,
e. főjegyző.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) minden nap reggeli 1/2 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől 5 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/6-tól 1/8-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délig gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad. Zuhanyfürdő egész nap.

— **A közig. bizottság ülése.** Torontálvármegye közig. bizottsága ma délelőtt fél 10 órakor dr. Dellimanic Lajos főispán elnöklésével ülést tartott. Az ülésről lapunk holnapi számában hozunk részletes tudósítást.

— **Uj tb. aljegyzők.** A vármegye főispánja a mai rendkívüli megyei közgyűlésen Napholz Lajos alvelelőnököt és Bánlaky András közig. fogalmazó gyakornokot tb. aljegyzővé nevezte ki.

— **Szerbek Péter és Pál napja.** Görög keleti polgártársaink holnap ünneplik meg Péter és Pál napját, mely alkalommal holnap délelőtt úgy a belvárosi, valamint a Váralja-utcában lévő görög keleti templomokban ünnepi istentiszteletet tartanak.

— **A Good Templar megalakulása.** A Good Templar nagybecskereki páholyának megalakítása érdekében tegnap ismét összejövetelt tartottak a városháza nagytermében. A tegnapi alakuló gyűlésen a megszokottnál jóval többen voltak jelen s közöttük több orvos, ügyvéd, tanár, hivatalnok, sőt a nép köréből is sokan vettek részt. A jelen voltak zömét azonban a kereskedő ifjuság képezte. A mint hirdette volt, dr. Hollós István fővárosi orvos, egyetemi tanársegéd tartott előadást az alkoholélevezet káros hatásáról s részletesen fejtette az alkohol okozta betegségeket és egyéb káros következményeket; az alkoholnak a testre, lélekre, erkölcsre való romboló befolyását, végül kifejtette az alkoholizmus keletkezésének okait, melyek közül kiemelte azon téves felfogást, hogy az alkohol kis mennyiségben nem volna méreg, hanem a testet erősítene, a munkaképességet fokozná, a kedélyt felvidítaná s a test melegét emelné. Mindezek megafolása után rámutatott arra, hogy az alkoholizmus terjedésének egyik főoka a megszokás, az utánzás, érintette végül az alkoholizmusnak összefüggését a kapitalizmussal és szegénységgel, szóval megemlékezett az alkoholizmus és a munkakérdés összefüggéséről.

Dr. Hollós valóban érdekes s tanulságos és nagy routine-val előadott fejtegetését a hallgatóság mindvégig feszült figyelemmel kísérte s annak befejeztével lelkes tapsviharral jutalmazta meg az előadót. Az előadás befejeztével dr. Hollós szép és szakszerű előadásának hatása alatt többen tettek fogadalmat arra, hogy a rend szabályai értelmében semminemű szeszest italt sem isznak s ilyenek senkit meg nem kínálnak. A legközelebbi előadás vasárnap, e hó 17-én lesz.

— **Halálozás.** Őszinte, igaz részvételt adunk hirt azon sulyos csapásról, mely Gróf Vilmost, a nagybecskereki áll. felsőkereskedelmi iskola jeles tanárát érte. Szép tehetségű, egyetlen fia, Gróf Sándor gimnáziumi tanuló tegnap reggel életének 13 évében hosszú szenvedés után meghalt. Az elhunyt ifju korai halála mély részvétet kelt, mely méltóan megnyilatkozott a ma déli ótt végbement temetésén, a melyen a lesújtott apakartársain és a város tanintézetének képviselőin kívül nagyszámu intelligens közönség volt jelen. A temetési szertartás alatt Lewin Ármín fő-kántor gyönyörű hangjával megható gyászdalokat énekelt.

— **Rektorból adminisztrátor.** A csanádi egyházmegyében, mint már jelentettük, nem kis szenzációt keltett Deseffy Sándor megyés püspök azon dispoziciója, hogy Sulyok István szentzéki ülnököt, szemináriumi rektort Mokrinba adminisztrátornak helyezte át és helyébe Bauer György c. kanonokot rektornak nevezte ki. Sulyok István, mint Temesvárról jelentik, piébános-helyetesi állását még nem foglalta el és hirszerint Rómába utazott, ahol a római kurianál keres most jogorvoslat. A szenzációs ügy ki-menetele iránt egyházmegyeszerte roppant nagy az érdeklődés.

— **Pancsovai kiállítás.** A pancsovai kiállítási nagybizottság július 7-én ülést tartott Mattanovich Adolf kir. tanácsos, polgármester elnökele alatt. A gyéren látogatott ülésen felolvasták a kereskedelmi és földmívelési miniszternek az államsegély tárgyában érkezett leiratát, melyek a költségvetés újbóli összeállítását és felerjesztését kivanják. Ez alapon Pavlovics György fő-mérmnök, kiállítási igazgató előterjesztette a költségvetést, mely hosszabb vitát keltett. A 66.700 korona szükséglettel szemben 36.700 korona bevétel vétetett számításba; a mutakozó 30.000 korona hiány fedezésére újból államsegélyt, illetve a városi szubvenció felemelését kéri a bizottság. A kiállítási igazgató indítványára aztán még több gyakorlati módosítást eszközöltek a szabályzatban.

— **Harangszentelés.** Románkécsán, mint lapunknak jelentik, folyó hó 7-én szentelték fel a gör. kel. román egyház két új nagy harangját. — A község élököléségei a reggeli mise után a templom előtt gyülekeztek, mely után kezdetét vette a harangszentelési ünnepély. A harangok beszentelését Miuleszku Pál nagykomlósi esperes végezte nagy ünnepséggel. A fényes szertartásu misének ünnepélyességét nagyban emelte az ottani egyszerű parasztföldművesekből alakult dalárda, mely ritka őszhangban szép énekeket produkált. Az elismerés ezért a dalárda vezetőjét, Rácz János ottani ügybuzgó és lelkes tanítót illeti. Ugyancsak Rácz tanító buzgalma folytán jutott az egyház a két szép új haranghoz, a mennyiben az általa vezetett dalárdával énekelte össze különböző sikerült hangversenyeken a harangokra szükséges pénzt is, a melyért az egyház egy fillért sem áldozott, sőt a feleslegesből egy díszes templomi zászló is kikerült.

— **Agyonlőtt vadász.** Nemetecernyán a minap Engelsz József Endre-majori uradalmi erdőőr Lákovics János ismert vadászot az erdőben lopáson érte. Mikor le akarta őt Engelsz tartóztatni, dulakodás támadt közöttük, miközben az erdőőr kezében tartott fegyvere elsült és a lövés Lákovicsot éppen szájon találta úgy, hogy ott a helyszínen kiszenvedett. A vizsgálatot megindították.

— **Az öngyilkos pénze.** Valkányról írják, hogy Belinczan János ottani lakos a napokban háza padlásán egy ekehuzó láncsal felakasztotta magát. Tették oka ismeretlen. Belinczan vadászasságban élt Balind Erzsébettel, aki amikor észrevette, hogy férje meghalt, annak ágyában elrejtve volt 300 korona pénzét magához vette és elrejtette. A csendőrség azonban kinyomozta a pénzt, melyet az asszony bevart ruhájába. A pénzt elkobozta, Balindét pedig az ügyészségnél feljelentette.

— **Gyilkos férj.** Lovrinból írják, hogy Müller Sándor ottani lakos feleségével Thil Annával öszezólalkozott s annyira feldühösödött, hogy egy a kezében volt konyhakéssel úgy hasba szurta, hogy az asszony még aznap meghalt. A perjámosi csendőrség a tettest elfogta és átadta a billédi járásbírósnak.

Tűz. Harsány tűzilárma zavarta meg ma délután a város csendjét. Ugyanis délután fél 4 óra tájban az Écskai-úton tul eső első külkerületben levő Levaity Koszta-féle szérűskertben, ahol éppen csépléssel voltak elfoglalva, hirtelen tűz keletkezett s mielőtt még a szomszédokban dolgozó munkások megakadályozhatták volna, egy nagy és öt kisebb kazal buza lángborult s teljesen elégett. A buzával együtt egy cséplőszekrény is a lángok martaléka lett, míg a cséplőgép, mely Konkoly Imréé, szintén erősen megrongálódott. Az elégett buza Szvilarov Sándor, Mircs Szteva, Szrdanov Lázár, Kozlovacsky András, Dobratov Lázár, özv. Pánicsné és Jettkov Zsiva nagybecskereki kisbirtokosoké volt s nagy része nem volt biztosítva. A tűzoltóság, mely hamarosan kivonult, mindent elkövetett, hogy a szomszédos kazlakat megmentsé, ami hosszas és erőfeszítő munka árán sikerült is. A kár tetemes. A tüzet a helyszínen megtartott vizsgálat szerint egy, a cséplőgépből kiugrott szikra okozta.

Halálos összeszólalkozás. Zsombolyán a múlt héten, 5-én Csolák László bánhídi lakos összeszólalkozott Kler Ádám zsombolyai lakossal és egy éles késsel úgy melibe szurta, hogy életveszélyes sebet ejtett rajta. Csolákot a rendőrség elfogta és átadta a zsombolyai járásbírósnak.

Kávészívás és egészség. A kávéivás ártalmosságának sokat vitatott kérdése, a legtöbb családnál abban taláta megoldását, hogy az idegizgató bakkvét csak Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé hozzáadásával isszák. A Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé maga is bakkvé izt tartalmaz s ezen tulajdonsága által a kávéitalt enyhébbé és kellemesebbé teszi; a maláta ismert jótékony hatása pedig az egészség javára szolgál. Bebizonyult az is, hogy csakis ez pótolja megfelelőleg a bakkvét, ha azt orvosilag eiltik, mert kellemes ízű, könnyen emészthető, tápús és vérképző. A Kathreiner-féle Kneipp-maláta kávé tisztán való ivásra gyermekeknek, betegeknek és gyöngé egyéneknek különösen ajánlható.

TÁVIRATOK.

Az orosz-japán háború.

A kaipingi csata.

Budapest, július 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londoni jelentések szerint a Kaiping elfoglalása körüli csata rendkívül véres volt. Az oroszok 800 embert, 10 ágyut és nagymennyiségű lövészeret vesztek. A japánok vesztesége 600 ember.

Port-Arthur ostroma.

Budapest, július 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint a Reuter ügynökség jelenti, a japánok tegnap megkezdték a belső erősség ostromát. Az oroszok elszántan védekeznek, a japánokat azonban erősen támogatják a hadihajók. A vár el este már csak néhány nap kérdése. Tokió és a harcér között állandó a táviratváltás a port-arthuri ostromról.

A port-arthuri hajóraj.

Budapest, július 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ujabb jelentés szerint a port-arthuri hajóraj, mely megkísérelte a kitörést a kikötőből, kénytelen volt visszavonulni a japán hajóraj elől, a mely üldözőbe vette.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése július 11-én.

Távirati tudósítás.

Budapest, július 11.

A képviselőház ma délelőtt ülést tartott, a melyen folytatták a civillista fel-emeléséről szóló törvényjavaslat tárgyalását.

Az ellenzék az ülés megnyitása után ismét házszabályvitát rendezett, hogy az időt húzza.

A játék végeztével áttértek a javaslat tárgyalására.

Ma először Lovászy Márton beszél a javaslat ellen, utána pedig Rátkay László.

A király Ischlben.

Budapest, július 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Ischlből jelentik, a király ma reggel ismét vadász kirándulást tett s egy pompás szarvast ejtett el. A kirándulások igen jó hatással vannak a felség egészségére.

Királyunk és az angol király találkozása.

Budapest, július 11. (A „Torontál” eredeti táv.) Edward angol király tudvalevőleg augusztus 12-ikén Marienbadba érkezik fürdőkurára. Mint most Bécsből jelentik, Ferenc József király augusztus 22-ikén meglátogatja Edward királyt Marienbadba. A látogatás csak egyszerű udvariaságból történik.

Salva'or főherceg Párisban.

Budapest, július 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Párisból táviratozzák, Lipót Salva'or főherceg tegnap Párisba érkezett.

A budai testvérgyilkosság.

Budapest, július 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) A budai testvérgyilkosság ügye állandóan foglalkoztatja a rendőrséget. A meggyilkolt bátyját ismételtelen kihallgatták, ő azonban állandóan tagadja, hogy megölte volna öccsét s azt mondja, hogy az öngyilkos lett. A meggyilkolt Hilberth Gusztávot holnap boncolják föl.

A villámcsapás áldozatai.

Budapest, július 11. (A „Torontál” ered. távirata.) Aradról jelentik: Tegnapelőtt délután Káránd községben hirtelen vihar támadt. Egy három tagú család, apa, fiu és leány aratás közben menekülni akartak a zivatar elől s mindhármat egyszerre sújtotta agyon a mennykő. Egy jajszó nélkül holtan maradtak a földön. Azonkívül a Borossebeshez tartozó Kornye st községben egy asszonyt ütött agyon a villám.

Sertésvész Aradon.

Budapest, július 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Aradról jelentik, ott tegnap számos udvarban jöttek sertésvésznek a nyomára, ami azt jelenti, hogy a sertésvész Aradon járványosan föllépett. A városi főkapitány az állatorvos előterjesztéséhez képest ezért az aradi sertéspiacot lezáratta.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1904. július 11.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	Kilós	50 kilogr. ára		Kilós	50 kilogr. ára	
		kor.-tól	kor.-ig		kor.-tól	kor.-ig
Tiszavidéki uj	76	8.75	8.95	80	9.20	9.35
Pestvidéki uj	76	8.65	8.90	80	9.15	9.25
Bánsági uj	76	8.55	8.75	80	9.—	9.05
Bácskai uj	76	8.75	9.—	80	0.—	0.—
Rozs elsőrendű					6.35	6.40
„ másodrendű					6.30	6.35
Árpa takarmány					6.20	6.45
„ égetni való					5.95	6.20
„ sörfőzésre való					0.—	0.—
Zab					5.80	5.95
Tengeri bánsági					6.—	6.15
„ másnemű					—	—
Repe káposzta					10.—	10.25
„ bánsági					—	—
Köles					5.—	5.30

Határidő-üzlet.

Budapest, július 11. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak kisebb-nagyobb mértékben emelkedtek. Déli zárlatkor a következő árakat jegyezték:

Buza (októberre 1904)	9.19—9.20
Tengeri (júliusra 1904.)	5.47—5.49
Zab (októberre)	6.49—6.51
Rozs (októberre)	6.85—6.86

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyezték a Nagybecskereken, 1904. évi július hó 10-én megtartott heti vásár alkalmával:

Buza 50 kilogramm	8.20 korona
kétszeres	6.80
rozs	4.30
árpa	5.—
zab	4.20
kukorica	5.—
repce	4.50
széna I.	10.—
„ II.	3.—
szalma I.	2.50
„ II.	1.50
burgonya (uj) 1 kilogr.	1.—
marhahús I. 1 kilogr.	0.14
„ II.	1.20
borjú hus	1.56
disznó hus	1.40
juh hus	1.20
szár	1.20
„	1.80

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1904. május hó 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra

Temesvár, Versecz, Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 33 p.
Pancsováról: délután 5 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p.
Budapest—Nagykikindáról: este 9 óra 53 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zsombolyáról, Verseczről, Alibunárról és Temesvárról est: 7 óra 15 p.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 28 p.
Pancsováról: reggel 7 óra 23 p.
Zsombolyáról: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Zsombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 45 p.
Pancsovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 6 óra 20 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 45 p.
Nagykikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról:

Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunárra: reggel 3 óra 33 p.
Zsombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
Módosra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délelőtt 11 óra 38 p.

Felelős szerkesztőnk távollétében a szerkesztésért felelős: SOMFAI JÁNOS.

45532. sz. 1904.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a jövő 1905. évben, esetleg 1905—1907. évben szükséges fémmű anyagok szállításának biztosítását óhajtván, ez iránt nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlatok legkésőbb *foló évi július hó 28. napján déli 12 óráig* betérjesztendők, a bányapénz pedig folyó évi július hó 27-én déli 12 óráig beküldendő.

A pályázatra vonatkozó részletezett feltételek, valamint a szükséges mennyiségeket feltüntető kimutatásokat, ugyszintén a különleges szállítási feltételek a m. kir. államvasutak anyag-éleltárbeszerzési szakosztályánál (Bpest, Andrassy-ut 73.) megtekinthetők.

Budapest, 1904. június hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjaztatik.)

2056/904. szám.

M. kir. államvasutak

bpest-balparti üzletvezetőség.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak Cegléd állomásán levő pályaudvari vendéglő üzletére 1904. évi november hó 1-től számítandó öt évi időtartamra ezennel nyilvános pályázat hirdettetik.

Az ezen üzletet bérbevenni szándékozók felhivatnak, hogy szabályszerűen felbelyegzett és a kellő bizonyítványokkal felszerelt ajánlatokat legkésőbb *f. 1904. évi július hó 16-án déli 12 óráig* a magyar kir. államvasutak budapest-balparti üzletvezetőségének általános osztályához (Budapest VI. Terézkörut 62. szám, I. emelet, 6.) a következő megjelölés mellett adják be: „Ajánlat a ceglédi állomáson levő vendéglő bérletére 20056/904. számhoz.”

Az ajánlattevő köteles ugyanezen üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál 1904. évi július hó 15-én déli 12 óráig bányapénz fejében 2000, azaz kétezer koronát készpénzben, vagy állami letételekre alkalmas értékpapirokban letétbe helyezni, illetve oda posta útján külön borítékban beküldeni.

Bérbe adatik: négy szoba, egy eseléd és három pincérszoba, egy főzőkonyha, egy III. osztályu, egy III. osztályu és egy külön étterem, egy éléskamra, három pince, egy padlás és egy jégverem.

Előzetes tájékozás céljából közöltetik, hogy a bérbeadandó összes helyiségek fűtéséről és világításáról, nemkülönbén a helyiségekben levő kályhák és takarék tűzhelyek tisztításáról bírlő saját költségén maga tartozik gondoskodni.

A fűtésre és világításra szükséges anyagokat bírlő, ha kívánja, önköltségi áron az állomáson kaphatja.

A bérletre vonatkozó részletes feltételek az alulírott üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (VI., Teréz-körut 62. szám, félemelet 12.) hétköznapon a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Budapest, 1904. évi június hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjaztatik.)

4538. tkv. sz. 1904.

526-1.1

Árverési hirdetés.

A törökbecsei kir. járásbíró, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Ludoski Szósa tarrasi lakos végrehajtást szenvedő elleni 403 kor. 08 fillér s jár. iránti végrehajtás ügyében s egyben Osztóics Ráda tarrasi lakosnak 7 frt 25 kr., azaz 15 krt s járuléka, továbbá a m. kir. államkincstárnak 20 frt pénzbírság, 10 frt 29 kr. költség, azaz 30 kor. 58 fillér végrehajtási zálogjog bekebelezésével biztosított követelés erejéig is a területén levő Tarras község határában fekvő következő ingatlanok, u. m.:

I. a tarrasi 548. számú tkjvben A. I. 2. sor. (251—252/b) tkvi hrsz. 139. ö. i. sz. 200 □-öl területű ház, udvar és kertre 865 korona kikiáltási árban;

II. a tarrasi 548. számú tkjvben A. + 1. sor. 1870. tkvi hrsz. alatt 400 □-öl szőlőföldre 274 korona kikiáltási árban 1904. évi augusztus hó 23. (huszonharmadik) napjának d. e. 9 órakor Tarras községében árverés alá fognak bocsátatni és a kikiáltási áron alul is el fognak adni, megjegyeztetvén, hogy az árverés napjától fogva az überlandiális (maradvány) földek után lejárandó váltásartozás a vevőt fogja terhelni.

Venni szándékozók tartoznak a kikiáltási ár 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november hó 1-én kelt 3333. sz. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt és óvadékképesnek nyilvánított értékpapírban kiküldött kezéhez letenni, vagy neki a bíróságnál előlegesen elhelyezett bánatpénzről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételért 3 egyenlő részletben és pedig az első az árverés jogerőre emelkedése után 15 nap, a másodikat 30 nap, az utolsót 45 nap alatt, mindig az árverés napjától számítandó 5%-os kamattal együtt a törökbecsei kir. adóhivatal mint letéti pénztárnál szabályszerű letéti kérvény kapcsán lefizetni s a vételár után járó kincstári illetéket viselni.

A bánatpénz az utolsó részletben fog beszámíttatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt a kir. járásbíró tkvi irattárában és Tarras község előljárogóságánál megtekinthetők.

Kelt Törökbecsén, a kir. bíróság mint tkvi hatóságnál 1904. évi június hó 29-én.

K o p a s z,
kir. járásbíró.

80994/904. E-I. szám.

M. kir. államvasutak.

PÁLYÁZATI HIRDETÉNY.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága Kaposvár állomás villamos világítási berendezésének létesítésére ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ezen munkára vonatkozó részletes módokat tartalmazó ajánlati felhívás a magyar királyi államvasutak igazgatósága E-I. szakosztályánál (Budapest, VI. Andrassy-ut 75. III. emelet 27. ajtószám) kapható.

A feltételeknek megfelelően kiállított ajánlat ivenként 1 kor., mellékletei pedig ivenként 30 filléres m. kir. okmánybéllyel ellátva, legkésőbb 1904. évi július hó 26-án déli 12 óráig, a magyar királyi államvasutak igazgatósága gépészeti főosztályában átadandók vagy postán oda küldendők és a boríték ezen küccimmel látandó el: „Ajánlat 80.994/904. számhoz, Kaposvár állomás villamosvilágítási berendezésére.”

A bánatpénz, mely az ajánlat végösszegének legalább 5%-át kell, hogy kitegye, legkésőbb 1904. évi július hó 25-én déli 12 óráig, a magyar királyi államvasutak budapesti főpénztáránál leteendő.

Bánatpénz nélkül, vagy elkésve benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és a részletes módokat betartásával állítatnak ki, figyelembe nem vétetnek.

Budapest, 1904. május 27-én.

Az igazgatóság.
(Utányomás nem díjazatik.)

A nagybecskereki szolgabírószágtól.

5479/1904 szám.

519-3.3

Pályázat.

A kistoráki 720 korona fizetéssel rendszeresített irnok-végrehajtói állás lemondás által megüresedvén, arra ezennel pályázatot hirdetek s felhívom mindazokat, kik ez állást elnyerni óhajtják, hogy kérvényeiket hozzám folyó hó 28-ig annyi-vel is inkább adják be, mert az elkészen beadottakat figyelembe venni nem fogom.

Nagybecskerek, 1904. évi július 6-án.

D a n i e l,
főszolgabíró.

163.348/1903. szám.

M. kir. államvasutak.

Legolcsóbb utazás

Olaszországba és Dél-Franciaországba Budapest—Uj Dombovár—Fiumén át a Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási-Társaság Fiume és Velence, illetve Ancona közt közlekedő gőzhajóján.

Hajójáratok menetrendje.

1904. május hó 1-től visszavonásig.

1. Indulás Fiuméből Velencébe minden kedden és szombaton este 8 óra 15 p.-kor, minden esütörtökön reggel 7 óra 30 per.

2. Indulás Fiuméből Anconába minden szerdán reggel 7 óra 30 perkor és minden pénteken és hétfőn este 8 óra 15 perkor.

3. Indulás Velencéből Fiuméba minden hétfőn és szerdán este 7 óra 30 perkor és pénteken reggel 7 órakor.

4. Indulás Anconából Fiuméba minden esütörtökön reggel 7 órakor és minden kedden és szombaton este 8 óra 30 p.-kor.

Menettartam 10 óra.

Velencében érkezés és indulás a Szt.-Márk-téren.

Menetidjok

a hajó-átelési illetékekkel együtt:

Honnan	H o v á	Pénz-érték	Gyorsvonat		Személyvonat III.
			I. osztály	II. osztály	
Budapest	Velence vagy Ancona	kor.	40-00	30-00	16-00
.	Cannes	franc	122-45	87-80	
.	Firenze	.	79-80	58-10	32-50
.	Genova	.	95-55	69-10	38-95
.	Grasse	.	124-60	89-25	
.	Lyon-Perrache	.	134-55	95-70	
.	Marseille	.	144-05	102-40	
.	Milano	.	76-25	55-60	31-05
.	Menton	.	116-30	83-65	
.	Napoli	.	106-85	77-05	43-60
.	Nizza	.	119-00	85-45	
.	Róma	.	80-05	53-25	32-60
.	Torino	.	95-40	69-00	38-90
Bécs	Velence vagy Ancona	kor.	51-40	37-40	19-50
Berlin	.	márka	103-80	73-50	41-20
Breslau	.	.	80-60	53-00	31-80
Hamburg	.	.	130-20	93-10	54-90

A gőzhajókon egy ágyért két korona után fizetendő.

A hajó-átelési díj magában Fiuméből—Velencébe vagy Anconába:

Diszterem hálólhelyyel együtt 16 kor.
I. osztály 12 .
III. (fedélzet) 6 .

A gőzhajóknak a Budapest—Fiume közt közlekedő gyorsvonatokkal, valamint Velencébe és Anconába a Róma, Napoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló, illetve onnan érkező olasz vonatokkal közvetlen csatlakozásban állanak. Fiuméba a vonatok a gőzhajók kikötőhelyéig közlekednek s onnan indulnak.

Fiuméből—Dalmáciába naponként indulnak gőzhajók, ezek közül hetenként 4 gyorsjárat és pedig: Zarába, Spalato, Metkovicha, Raguzába és Cattaróba, melyek menetrendje az „Utmutató”-ban foglaltatik.

Menetjegyeket és csoportosítható körutazási jegyeket a fent megnevezett állomások, ugyszintén a magyar kir. államvasutak központi menetjegyirodái Budapesten és Bécsben, továbbá a Cook Tamás és fia cég utazási irodái Budapesten és Bécsben adnak ki, ahol a kívánt felvilágosítások is megadatnak.

Budapest, 1903. november hóban.

Az igazgatóság.
(Utányomás nem díjazatik.)

HIRDETÉSEK

FELVÉTELEK A

„TORONTÁL”

KIADÓHIVATALÁBAN.

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál. Nagybecskereken.

5203. tkvi szám. 1904.

524-1.1

Árverési hirdetés.

A nagybecskereki kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. kincstári uradalom végrehajtónak özv. Sera Pálné, Pál Teréz, ugyis mint kiskoru Sera Etel és Ferenc t. és t. gyámja, valamint Sera János végrehajtást szenvedők elleni 2031 kor. 96 fillér tőkekövetelés s jár. iránti ügyében, továbbá a csatlakozott végrehajtató kir. államkincstár javára 557 kor. 57 fillér tőke, ennek 1900. évi június hó 1-től járó 5% kamatai és 24 korona 20 fillér költségének kielégítése végett az árverést elrendelte.

Ennek folytán a nagybecskereki kir. törvényszék területében levő nagybecskereki községi 5174 sz. tkjvben A. + alatt foglalt 7663—7664 213. hrsz. 300 négyszögöl területű beltelek 8575, 8576/15. hrsz. 1200 négyszögöl területű szántó az első fordulóban, 8593—8595/32. hrsz. 3 hold 1000 négyszögöl szántó a második fordulóban, 8602—8605/283. hrsz. 3 hold 1000 négyszögöl területű szántó a harmadik fordulóban 1866 kor. kikiáltási árban 1904. évi július hó 21-ik (huszonegy) napjának d. e. 9 órájkor ezen kir. törvényszék telekkönyvi helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni:

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felül ígérlet senki sem tenne, az árverésre kitűzött birtok szükség esetén a kikiáltási áron alul is el lesz adandó.

2. Árverezni kívánók 10%-át, vagyis 186 kor. 60 fillért készpénzben, vagy az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában jelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, vagy az 1881. évi LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontjai a hivatalos órák alatt ezen kir. törvényszék tkvi irattárában és Nagybecskerek város tanácsánál megtekinthetők.

Nagybecskereken, a kir. törvényszéknél, mint tkvi hatóságnál, 1904. évi május 9-ik napján.

Rektorisz.

kir. törvszéki bíró.

Nyerő község előjáróságától.

197. kig. szám. 1904.

523-3.2

Árlejtési hirdetés.

Közhírré tétetik, hogy a Nyerőn 10820 kor. 03 fill. költség előirányattal építendő csendőraktanya anyagának és munkálatainak együttes biztosítása céljából folyó évi július hó 18-án d. e. 8 órakor szóbeli árlejtés fog tartatni.

Terv, költségvetés és feltételek a hivatalos órák alatt a jegyzői irodában be tekinthetők.

Nyerőn, 1904. évi július hó 7-én.

Ketzler József, **Eremics Maxin,**
jegyző. **biró.**

1551/994. kig. szám.

518-3.3

Árverési hirdetés.

Jarkovác község területén gyakorlandó vadászati jog folyó 1904. évi augusztus hó elejével kezdődő 6 évre Jarkovác községében 1904. évi július hó 26-án d. e. 10 órakor nyilvános árverés útján bérbe fog adatni.

Az árverési feltételek Jarkovác község jegyzői hivatalában a hivatalos órák alatt bárki által megtekinthetők.

Jarkovác, 1904. évi július hó 5-én.

Jegyző szabadságon:

Jemics Milán, **Camerlengh Róbert,**
biró. **segédjegyző.**